

# Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 14 DÉCEMBRE 1909.

Projet de loi fixant la durée de la journée du travail dans les mines (1).

Wetsontwerp tot bepaling van den duur van den arbeidsdag in de mijnen (1).

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR  
LE GOUVERNEMENT.

AMENDEMENT INGEDIEND DOOR  
DE REGEERING.

Dispositions transitoires.

Overgangsbepalingen.

ART. 17 (nouveau).

ART. 17 (nieuw).

*Des arrêtés royaux, pris de l'avis conforme du Conseil des Mines et du Conseil supérieur du Travail, pourront, jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 1914, autoriser la prolongation de la présence des hri-cheurs ou sclau-neurs dans des mines déterminées. Cette prolongation de travail sera limitée au temps requis pour assurer l'enlèvement de tout le charbon abattu et ne pourra, en aucun cas, excéder une demi-heure.*

*Koninklijke besluiten, genomen op eensluidend advies van den Mijnraad en van den Hoogeren Arbeidsraad, kunnen, tot 1 Januari 1914, toelaten dat de sleepers of karremannen langer vertoeven in bepaalde mijnen. Deze verlenging van arbeid wordt beperkt tot den tijd vereischt om het wegruimen van al de afgehakte steenkool te verzekeren; zij mag in geen geval een halfuur te boven gaan.*

*Le Ministre de l'Industrie  
et du Travail,*

*De Minister van Nijverheid  
en Arbeid,*

ARM. HUBERT.

(1) Projet de loi réamendé par le Sénat, n° 256 (session de 1908-1909).  
Rapport, n° 14.

(1) Wetsontwerp, opnieuw gewijzigd door den Senaat, n° 256 (zittingsjaar 1908-1909).  
Verslag, n° 14.